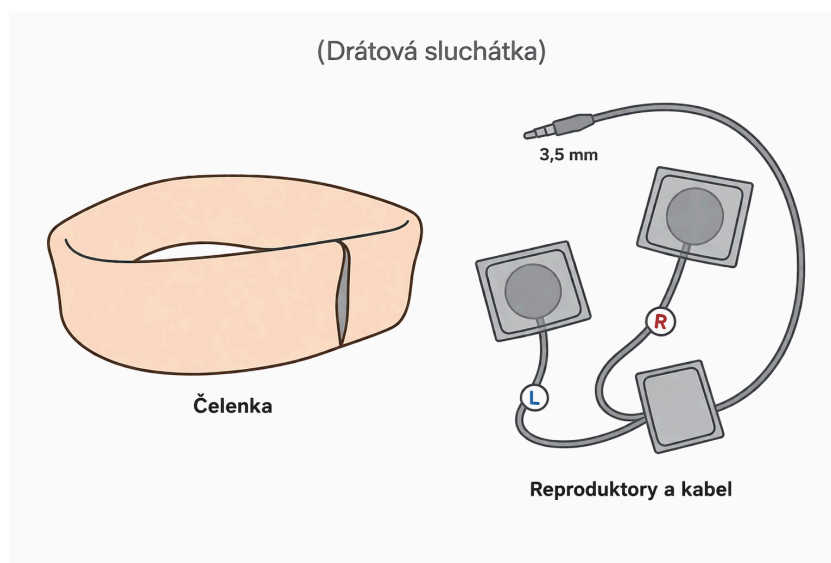


CZ: Návod k použití SleepPhones® Classic



NOŠENÍ VAŠICH KLASICKÝCH SLUCHÁTEK

1. Když budete držet čelenku, všimnete si plochých reproduktorů – jednoho na každé straně – uvnitř čelenky.
2. Nasadte si čelenku na hlavu (štítek směřuje dozadu).
3. Jakmile máte čelenku nasazenou, upravte polohu reproduktorů tak, aby byly umístěny přímo nad vašimi ušima. Tím zajistíte nejlepší kvalitu zvuku.

Upozornění: Reproduktory se uvnitř čelenky pohybují nezávisle na čelence.

POKYNY K PRANÍ

1. Otevřete suchý zip na zadní straně čelenky, abyste odkryli součásti reproduktorů uvnitř čelenky.
2. Zasuňte ruku dovnitř a vyjměte reproduktory z čelenky, jeden po druhém.
3. Jakmile jsou reproduktory vyjmuté, můžete čelenku prát v pračce.
4. Vložte zpět jeden reproduktor po druhém a umístěte každý přibližně čtyři palce od otvoru se suchým zipem na obou stranách čelenky.
 - Pravý reproduktor má červené prošíání
 - Levý reproduktor má zelené prošíání
 - Měkčí šedá strana má směřovat k uchu
 - Bílá strana má směřovat od ucha
5. Zavřete otvor se suchým zipem tak, aby kabel zůstal venku a bylo možné jej připojit k zařízení.

PRODLUŽTE ŽIVOTNOST SVÝCH SLUCHÁTEK

- Při odpojování kabelu uchopte a táhněte za konektor, nikoli za kabel.
- Nenechávejte součásti ve vlhké nebo špinavé čelence.
- Čelenku perte pravidelně (před praním vyjměte všechny součásti).
- Zabraňte ohýbání kabelu u konektoru a udržujte kabel bez zamotání a uzlů.

INFORMACE O ZÁRUCE A VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ

SleepPhones® mohou představovat riziko uškrcení. Neměly by je používat děti, starší osoby ani nikdo, komu by kabel mohl způsobit uškrcení.

VAROVÁNÍ

Vystavení vysoké hlasitosti může poškodit váš sluch. Čím vyšší je hlasitost, tím kratší doba stačí k tomu, aby mohl být váš sluch ovlivněn.

Při používání náhlavní soupravy nebo sluchátek s různou hudbou a různými zařízeními můžete vnímat odlišné úrovně hlasitosti. Pokud pocítíte nepohodlí při poslechu, měli byste přestat zařízení přes náhlavní soupravu nebo sluchátka používat a nechat si sluch zkontrolovat lékařem.

Pro ochranu sluchu odborníci doporučují:

- Nastavte ovládání hlasitosti na nízkou úroveň ještě předtím, než si nasadíte náhlavní soupravu nebo sluchátka na uši, a používejte co nejnižší možnou hlasitost.
- Nezvyšujte hlasitost, abyste přehlušili hlučné okolí. Kdykoli je to možné, používejte sluchátka v tichém prostředí s nízkou úrovní okolního hluku.
- Omezte dobu, po kterou používáte náhlavní soupravu nebo sluchátka při vysoké hlasitosti.
- Snižte hlasitost, pokud vám zvuk ze soupravy nebo sluchátek brání slyšet lidi, kteří mluví ve vaší blízkosti.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost AcousticSheep LLC prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s:

- základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES
- všemi ostatními příslušnými směrnicemi EU

V souladu se směrnicí WEEE (2002/96/EC) zlikvidujte tento výrobek odevzdáním na místním sběrném místě nebo v recyklačním středisku pro elektronická zařízení.

Tato prohlášení nebyla posouzena Úřadem pro kontrolu potravin a léčiv (FDA). Tento výrobek není určen k diagnostice, léčbě ani prevenci jakéhokoliv onemocnění.

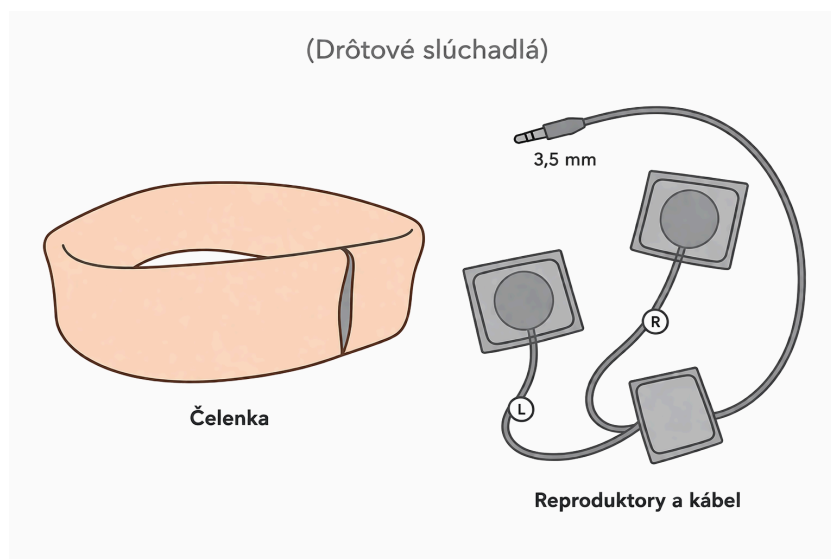
- Omezte dobu, po kterou používáte náhlavní soupravu nebo sluchátka při vysoké hlasitosti.
- Snižte hlasitost, pokud vám zvuk ze soupravy nebo sluchátek brání slyšet lidi, kteří mluví ve vaší blízkosti.

OMEZENÁ JEDNOLETÁ ZÁRUKA

Úplné informace o omezené záruce společnosti AcousticSheep LLC naleznete na stránce: www.sleepphones.com/warranty

Distributor: Earplugs s.r.o., Štrossova 291, 530 03 Pardubice, Česká republika, earplugs@earplugs.cz/sk/hu/ro/info@earmazing.de

SK: Návod na použitie SleepPhones® Classic



NOSENIE VAŠICH KLASICKÝCH SLÚCHADIEL

1. Keď budete držať čelenku, všimnete si ploché reproduktory – jeden na každej strane – vo vnútri čelenky.
2. Nasadíte si čelenku na hlavu (štítok smeruje dozadu).
3. Keď máte čelenku nasadenú, upravte polohu reproduktorov tak, aby boli umiestnené priamo nad vašimi ušami. Tým zabezpečíte najlepšiu kvalitu zvuku.

Upozornenie: Reproduktory sa vo vnútri čelenky pohybujú nezávisle od čelenky.

POKYNY NA PRANIE

1. Otvorte suchý zips na zadnej strane čelenky, aby ste odkryli súčasti reproduktorov vo vnútri čelenky.
2. Zasuňte ruku dovnútra a vyberte reproduktory z čelenky, jeden po druhom.
3. Keď sú reproduktory vybraté, môžete čelenku prať v práčke.
4. Vložte späť jeden reproduktor po druhom a umiestnite každý približne štyri palce od otvoru so suchým zipsom na oboch stranách čelenky.
 - Pravý reproduktor má červené prešívanie.
 - Ľavý reproduktor má zelené prešívanie.
 - Mäkšia sivá strana má smerovať k uchu.
 - Biela strana má smerovať od ucha.
5. Zatvorte otvor so suchým zipsom tak, aby kábel zostal vonku a bolo možné ho pripojiť k zariadeniu.

PREDĽŽTE ŽIVOTNOSŤ SVOJICH SLÚCHADIEL

- Pri odpájaní kábla uchopte a ťahajte za konektor, nie za kábel.
- Nenechávajte súčasti vo vlhkej alebo špinavej čelenke.
- Čelenku perte pravidelne (pred praním vyberte všetky súčasti).
- Zabráňte ohýbaniu kábla pri konektore a udržiavajte kábel bez zamotania a uzlov.

INFORMÁCIE O ZÁRUKKE A VAROVANIA

VAROVANIE

SleepPhones® môžu predstavovať riziko uskrtenia. Nemali by ich používať deti, staršie osoby ani nikto, komu by kábel mohol spôsobiť uskrtenie.

VAROVANIE

Vystavenie vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Čím vyššia je hlasitosť, tým kratší čas stačí na to, aby mohol byť váš sluch ovplyvnený.

Pri používaní náhlavnej súpravy alebo slúchadiel s rôznou hudbou a rôznymi zariadeniami môžete vnímať odlišné úrovne hlasitosti. Ak pocítite nepohodlie pri počúvaní, mali by ste prestať zariadenie cez náhlavnú súpravu alebo slúchadlá používať a nechať si sluch skontrolovať lekárom.

Na ochranu sluchu odborníci odporúčajú:

- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízku úroveň ešte predtým, než si nasadíte náhlavnú súpravu alebo slúchadlá na uši, a používajte čo najnižšiu možnú hlasitosť.
- Nezvyšujte hlasitosť, aby ste prehlušili hlučné okolie. Kedykoľvek je to možné, používajte slúchadlá v tichom prostredí s nízkou úrovňou okolitého hluku.
- Obmedzte čas, počas ktorého používate náhlavnú súpravu alebo slúchadlá pri vysokej hlasitosti.
- Znížte hlasitosť, ak vám zvuk zo súpravy alebo slúchadiel bráni počuť ľudí, ktorí hovoria vo vašej blízkosti.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť AcousticSheep LLC vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s:

- základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES
- všetkými ostatnými príslušnými smernicami EÚ

V súlade so smernicou WEEE (2002/96/EC) zlikvidujte tento výrobok odovzdaním na miestnom zbernom mieste alebo v recyklačnom stredisku pre elektronické zariadenia.

Tieto vyhlásenia neboli posúdené Úradom pre kontrolu potravín a liečiv (FDA). Tento výrobok nie je určený na diagnostiku, liečbu ani prevenciu akéhokoľvek ochorenia.

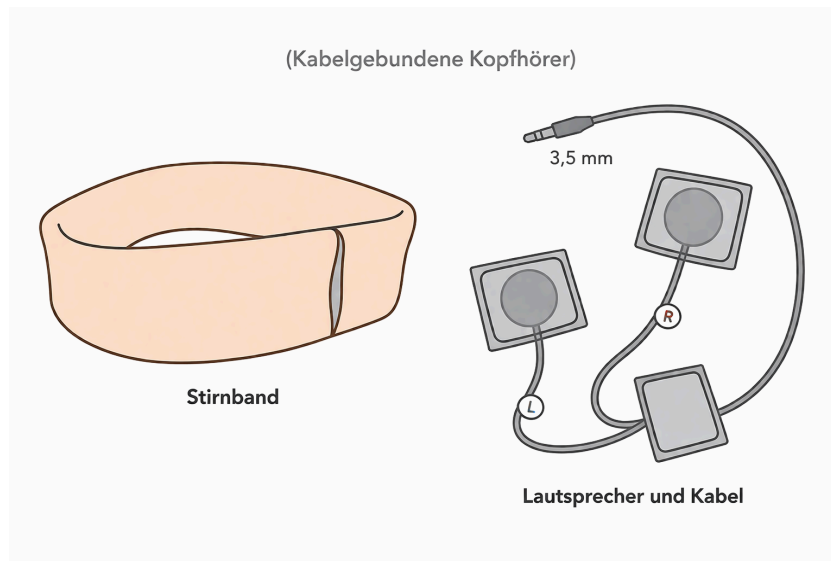
- Obmedzte čas, počas ktorého používate náhlavnú súpravu alebo slúchadlá pri vysokej hlasitosti.
- Znížte hlasitosť, ak vám zvuk zo súpravy alebo slúchadiel bráni počuť ľudí, ktorí hovoria vo vašej blízkosti.

OBMEDZENÁ JEDNOROČNÁ ZÁRUKA

Úplné informácie o obmedzenej záruke spoločnosti AcousticSheep LLC nájdete na stránke: www.sleepphones.com/warranty

Distribútor: Earplugs s.r.o., Štrossova 291, 530 03 Pardubice, Česká republika, earplugs@earplugs.cz/sk/hu/ro/info@earmazing.de

DE: Gebrauchsanleitung für SleepPhones® Classic



TRAGEN IHRER KLASSISCHEN KOPFHÖRER

1. Wenn Sie das Stirnband in der Hand halten, erkennen Sie im Inneren die flachen Lautsprecher – jeweils einen auf jeder Seite.
2. Setzen Sie das Stirnband auf den Kopf, wobei das Etikett nach hinten zeigen sollte.
3. Sobald das Stirnband sitzt, richten Sie die Lautsprecher so aus, dass sie direkt über den Ohren liegen. So erzielen Sie die beste Klangqualität.

Hinweis: Die Lautsprecher lassen sich im Inneren des Stirnbands unabhängig vom Stirnband verschieben.

WASCHANLEITUNG

1. Öffnen Sie den Klettverschluss an der Rückseite des Stirnbands, um die Lautsprecherkomponenten im Inneren freizulegen.
2. Greifen Sie hinein und nehmen Sie die Lautsprecher nacheinander aus dem Stirnband heraus.
3. Sobald die Lautsprecher entfernt sind, kann das Stirnband in der Waschmaschine gewaschen werden.
4. Setzen Sie anschließend die Lautsprecher nacheinander wieder ein und platzieren Sie jeden Lautsprecher etwa vier Zoll von der Klettverschlussöffnung entfernt auf der jeweiligen Seite des Stirnbands.
 - Der rechte Lautsprecher ist mit einer roten Naht gekennzeichnet.
 - Der linke Lautsprecher ist mit einer grünen Naht gekennzeichnet.
 - Die weichere graue Seite muss zum Ohr zeigen.
 - Die weiße Seite muss vom Ohr weg zeigen.
5. Schließen Sie anschließend die Klettverschlussöffnung so, dass das Kabel außen bleibt und mit Ihrem Gerät verbunden werden kann.

VERLÄNGERN SIE DIE LEBENSDAUER IHRER KOPFHÖRER

- Ziehen Sie beim Trennen am Stecker, nicht am Kabel.
- Lassen Sie die Komponenten nicht in einem feuchten oder schmutzigen Stirnband.
- Waschen Sie das Stirnband regelmäßig und entfernen Sie vorher alle Komponenten.
- Vermeiden Sie Knicke am Stecker sowie Verdrehungen und Knoten im Kabel.

GARANTIEINFORMATIONEN UND WARNHINWEISE

WARNUNG

SleepPhones® können eine Strangulationsgefahr darstellen. Sie sollten nicht von Kindern, älteren Menschen oder Personen verwendet werden, bei denen das Kabel eine Strangulationsgefahr verursachen könnte.

WARNUNG

Das Hören bei hoher Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen. Je höher die Lautstärke, desto kürzer ist die Zeit, bis Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann.

Bei der Verwendung Ihres Headsets oder Ihrer Kopfhörer mit unterschiedlicher Musik und verschiedenen Geräten können unterschiedliche Lautstärken auftreten. Wenn Sie Beschwerden beim Hören verspüren, sollten Sie die Nutzung sofort beenden und Ihr Gehör von einem Arzt untersuchen lassen.

Zum Schutz Ihres Gehörs empfehlen Experten:

- Stellen Sie die Lautstärke auf eine niedrige Stufe ein, bevor Sie das Headset oder die Kopfhörer aufsetzen, und verwenden Sie stets die niedrigstmögliche Lautstärke.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, um Umgebungsgeräusche zu überdecken. Verwenden Sie das Headset oder die Kopfhörer nach Möglichkeit in einer ruhigen Umgebung mit wenig Hintergrundgeräuschen.
- Begrenzen Sie die Nutzungsdauer bei hoher Lautstärke.
- Reduzieren Sie die Lautstärke, wenn Sie durch den Klang des Headsets oder der Kopfhörer Personen in Ihrer Nähe nicht mehr verstehen können.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

AcousticSheep LLC erklärt, dass dieses Produkt den folgenden Vorschriften entspricht:

- den grundlegenden Anforderungen und weiteren einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG
- allen weiteren einschlägigen EU-Richtlinien

Gemäß der WEEE-Richtlinie (2002/96/EG) entsorgen Sie dieses Produkt bitte über Ihre örtliche Sammelstelle oder ein Recyclingzentrum für Elektro- und Elektronikgeräte.

Diese Aussagen wurden nicht von der Food and Drug Administration (FDA) geprüft. Dieses Produkt ist nicht zur Diagnose, Behandlung, Heilung oder Vorbeugung von Krankheiten bestimmt.

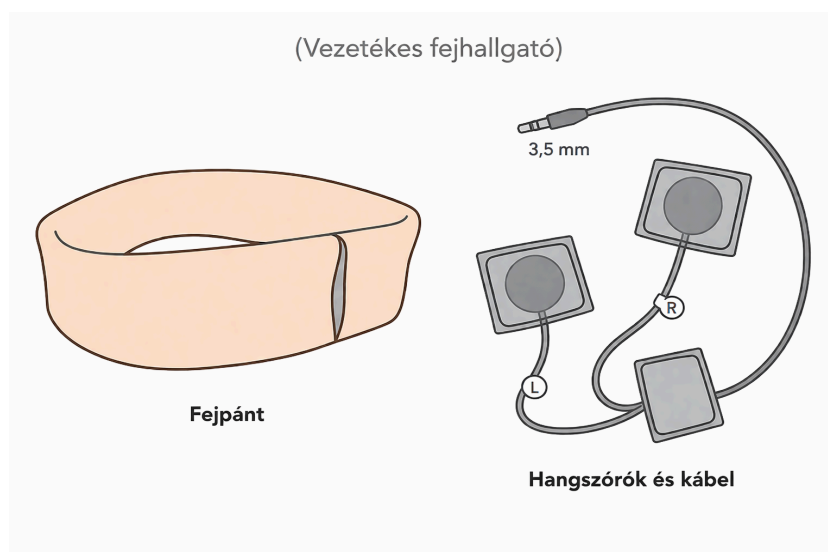
- Begrenzen Sie die Nutzungsdauer bei hoher Lautstärke.
- Reduzieren Sie die Lautstärke, wenn Sie durch den Klang des Headsets oder der Kopfhörer Personen in Ihrer Nähe nicht mehr verstehen können.

EINGESCHRÄNKTE EINJÄHRIGE GARANTIE

Vollständige Informationen zur eingeschränkten Garantie von AcousticSheep LLC finden Sie unter: www.sleepphones.com/warranty

Vertrieb: Earplugs s.r.o., Štrossova 291, 530 03 Pardubice, Tschechische Republik, earplugs@earplugs.cz / sk / hu / ro / info@earmazing.de

HU: A SleepPhones® Classic használati útmutatója



A CLASSIC FEJPÁNTOS FÜLHALLGATÓ VISELÉSE

1. Amikor kézbe veszi a fejpántot, észre fogja venni, hogy a fejpánt belsejében lapos hangszórók találhatók – egy-egy mindkét oldalon.
2. Helyezze a fejpántot a fejére úgy, hogy a címke hátrafelé nézzen.
3. Miután feltette a fejpántot, igazítsa úgy a hangszórókat, hogy közvetlenül a fülei fölé kerüljenek. Ez biztosítja a legjobb hangminőséget.

Figyelem: A hangszórók a fejpánt belsejében a fejpánttól függetlenül mozgathatók.

MOSÁSI ÚTMUTATÓ

1. Nyissa ki a fejpánt hátoldalán található tépőzárát, hogy hozzáférjen a fejpánt belsejében lévő hangszóróelemekhez.
2. Nyúljon be, és egyenként vegye ki a hangszórókat a fejpántból.
3. Miután a hangszórókat eltávolította, a fejpánt mosógépben mosható.
4. Helyezze vissza a hangszórókat egyenként, és mindegyiket a tépőzár nyílástól körülbelül négy hüvelyknyire igazítsa el a fejpánt mindkét oldalán.
 - A jobb oldali hangszóró piros varrással van jelölve.
 - A bal oldali hangszóró zöld varrással van jelölve.
 - A puhább szürke oldalnak a fül felé kell néznie.
 - A fehér oldalnak a fültől elfelé kell néznie.
5. Zárja vissza a tépőzár nyílást úgy, hogy a kábel kívül maradjon, így csatlakoztatható lesz a készülékhez.

HOSSZABBÍTSA MEG FÜLHALLGATÓJA ÉLETTARTAMÁT

- A kábel lecsatlakoztatásakor a dugót fogja meg és húzza, ne magát a kábelt.
- Ne hagyja az alkatrészeket nedves vagy szennyezett fejpántban.
- A fejpántot rendszeresen mossa ki (mosás előtt minden alkatrészt távolítson el).
- Kerülje a kábel meghajlítását a csatlakozónál, és ügyeljen arra, hogy a kábel ne csavarodjon össze és ne legyen csomós.

GARANCIÁLIS INFORMÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS

A SleepPhones® fajtásveszélyt jelenthet. Gyermekek, idősek, illetve olyan személyek nem használhatják, akiknél a kábel fajtásveszélyt okozhat.

FIGYELMEZTETÉS

A magas hangerőnek való kitettség károsíthatja a hallását. Minél nagyobb a hangerő, annál rövidebb idő is elegendő ahhoz, hogy halláskárosodás következzen be.

Különböző zenék és különböző eszközök használata esetén eltérő hangerőszinteket tapasztalhat a headset vagy a fülhallgató használata közben. Ha kellemetlenséget érez hallgatás közben, hagyja abba az eszköz használatát headseten vagy fülhallgatón keresztül, és vizsgálta meg hallását orvossal.

A hallása védelme érdekében a szakértők a következőket javasolják:

- Állítsa a hangerőt alacsony szintre még azelőtt, hogy a headsetet vagy a fülhallgatót a fülére helyezné, és a lehető legalacsonyabb hangerőn használja.
- Ne növelje a hangerőt azért, hogy elnyomja a zajos környezetet. Amikor csak lehetséges, használja a fülhallgatót csendes környezetben, alacsony háttérzaj mellett.
- Korlátozza azt az időt, ameddig headsetet vagy fülhallgatót nagy hangerőn használ.
- Csökkentse a hangerőt, ha a headset vagy a fülhallgató hangja miatt nem hallja a közelben beszélő embereket.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az AcousticSheep LLC kijelenti, hogy ez a termék megfelel:

- az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek,
- valamint az összes egyéb releváns EU-irányelvnek.

A WEEE-irányelvvel (2002/96/EK) összhangban a terméket a helyi gyűjtőponton vagy elektronikai hulladékok újrahasznosító központjában adja le.

Ezeket az állításokat az Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hatóság (FDA) nem értékelte. Ez a termék nem szolgál semmilyen betegség diagnosztizálására, kezelésére, gyógyítására vagy megelőzésére.

- Korlátozza azt az időt, ameddig headsetet vagy fülhallgatót nagy hangerőn használ.
- Csökkentse a hangerőt, ha a headset vagy a fülhallgató hangja miatt nem hallja a közelben beszélő embereket.

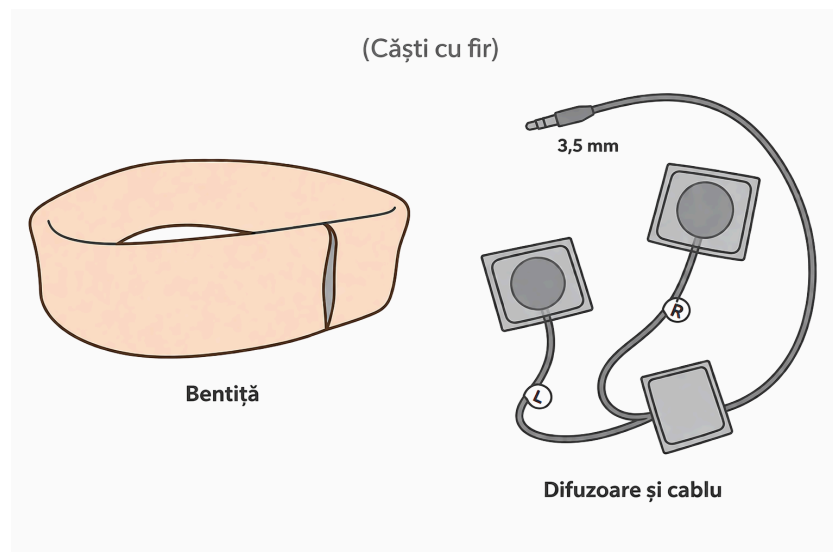
KORLÁTOZOTT EGYÉVES GARANCIA

Az AcousticSheep LLC korlátozott garanciájának teljes leírása itt található:

www.sleepphones.com/warranty

Forgalmazó: Earplugs s.r.o., Štrossova 291, 530 03 Pardubice, Cseh Köztársaság, earplugs@earplugs.cz/sk/hu/ro/info@earmazing.de

RO: Instrucțiuni de utilizare SleepPhones® Classic



PURTAREA CĂȘTILOR DVS. CLASSIC

1. Când țineți bentița în mână, veți observa difuzoarele plate – câte unul pe fiecare parte – în interiorul bentiței.
2. Așezați bentița pe cap (eticheta trebuie să fie orientată spre spate).
3. După ce ați pus bentița pe cap, ajustați poziția difuzoarelor astfel încât acestea să fie amplasate direct deasupra urechilor. Astfel veți obține cea mai bună calitate a sunetului.

Notă: Difuzoarele se mișcă în interiorul bentiței independent de aceasta.

INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE

1. Deschideți banda cu arici din partea din spate a bentiței pentru a avea acces la componentele difuzoarelor din interior.
2. Introduceți mâna înăuntru și scoateți difuzoarele din bentiță, unul câte unul.
3. După ce difuzoarele au fost scoase, puteți spăla bentița la mașina de spălat.
4. Introduceți la loc difuzoarele, unul câte unul, și poziționați fiecare difuzor la aproximativ patru inci de deschiderea cu bandă cu arici, pe ambele părți ale bentiței.
 - Difuzorul drept are cusătură roșie.
 - Difuzorul stâng are cusătură verde.
 - Partea gri mai moale trebuie să fie orientată spre ureche.
 - Partea albă trebuie să fie orientată în direcția opusă urechii.
5. Închideți deschiderea cu bandă cu arici astfel încât cablul să rămână în exterior și să poată fi conectat la dispozitiv.

PRELUNGIȚI DURATA DE VIAȚĂ A CĂȘTILOR DVS.

- Când deconectați cablul, apucați și trageți de mufă, nu de cablu.
- Nu lăsați componentele într-o bentiță umedă sau murdară.
- Spălați bentița în mod regulat (scoateți toate componentele înainte de spălare).
- Evitați îndoirea cablului în apropierea mufei și păstrați cablul fără încurcături și noduri.

INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA ȘI AVERTISMENTE

AVERTISMENT

SleepPhones® pot prezenta risc de strangulare. Nu trebuie utilizate de copii, de persoane în vârstă sau de orice persoană pentru care cablul ar putea prezenta pericol de strangulare.

AVERTISMENT

Expunerea la un nivel ridicat al volumului vă poate afecta auzul. Cu cât volumul este mai ridicat, cu atât timpul necesar pentru afectarea auzului poate fi mai scurt.

Atunci când folosiți setul audio sau căștile cu muzică diferită și cu dispozitive diferite, este posibil să percepeți niveluri diferite ale volumului. Dacă simțiți disconfort auditiv, trebuie să încetați utilizarea dispozitivului prin intermediul setului audio sau al căștilor și să vă verificați auzul la medic.

Pentru protejarea auzului, specialiștii recomandă:

- Setează controlul volumului la un nivel scăzut înainte de a vă pune setul audio sau căștile pe urechi și folosiți cel mai redus volum posibil.
- Nu creșteți volumul pentru a acoperi zgomotul din jur. Ori de câte ori este posibil, folosiți căștile într-un mediu liniștit, cu un nivel redus al zgomotului de fundal.
- Limitați durata de timp în care folosiți setul audio sau căștile la un volum ridicat.
- Reduceți volumul dacă sunetul din setul audio sau din căști vă împiedică să auziți persoanele care vorbesc în apropierea dvs.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Compania AcousticSheep LLC declară că acest produs este în conformitate cu: cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE toate celelalte directive relevante ale Uniunii Europene

În conformitate cu Directiva WEEE (2002/96/EC), eliminați acest produs prin predarea lui la un punct local de colectare sau la un centru de reciclare pentru echipamente electronice.

Aceste declarații nu au fost evaluate de Food and Drug Administration (FDA). Acest produs nu este destinat diagnosticării, tratării, vindecării sau prevenirii vreunei boli.

- Limitați durata de timp în care folosiți setul audio sau căștile la un volum ridicat.
- Reduceți volumul dacă sunetul din setul audio sau din căști vă împiedică să auziți persoanele care vorbesc în apropierea dvs.

GARANȚIE LIMITATĂ DE UN AN

Informațiile complete despre garanția limitată oferită de AcousticSheep LLC pot fi găsite la: www.sleepphones.com/warranty

Distribuitor: Earplugs s.r.o., Štrossova 291, 530 03 Pardubice, Republica Cehă, earplugs@earplugs.cz/sk/hu/ro/info@earmazing.de